

Ο περί της Τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για τις Ουσίες που Καταστρέφουν τη Στιβάδα του Όζοντος (Κυρωτικός) Νόμος του 2004 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 23(ΙΙΙ) του 2004

**ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΙΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ  
ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ  
ΤΗ ΣΤΙΒΑΔΑ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ**

- ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία, με βάση τον περί της Σύμβασης της Βιέννης για την Προστασία της Στιβάδας του Όζοντος και του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για τις Ουσίες που Καταστρέφουν τη Στιβάδα του Όζοντος (Κυρωτικό) Νόμο του 1992 είναι Συμβαλλόμενο Μέρος της πιο πάνω Σύμβασης και του Πρωτοκόλλου,
- 19(ΙΙΙ) του 1992.
- 7(ΙΙΙ) του 1994. ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία, με τον περί της Τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για τις Ουσίες που Καταστρέφουν τη Στιβάδα του Όζοντος, (Κυρωτικό) Νόμο του 1994, κύρωσε την Τροποποίηση του Πρωτοκόλλου, η οποία υιοθετήθηκε στις 29 Ιουνίου, 1990, στο Λονδίνο κατά τη Δεύτερη Σύνοδο των Μερών του Πρωτοκόλλου,
- 9(ΙΙΙ) του 2001. ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία, με τον περί της Τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για τις Ουσίες που Καταστρέφουν τη Στιβάδα του Όζοντος, (Κυρωτικό), Νόμο του 2001, κύρωσε τις Τροποποιήσεις του Πρωτοκόλλου, οι οποίες υιοθετήθηκαν κατά την Τέταρτη Σύνοδο των Μερών, μεταξύ της 23<sup>ης</sup> και της 25<sup>ης</sup> Νοεμβρίου 1992, κατά την Έβδομη Σύνοδο των Μερών που έλαβε χώρα στη Βιέννη, μεταξύ της 5<sup>ης</sup> και της 7<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου 1995, και κατά την Ένατη Σύνοδο των Μερών που έλαβε χώρα στο Μοντρεάλ, μεταξύ της 15<sup>ης</sup> και της 17<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου 1997,

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ το Πρωτόκολλο αναπροσαρμόστηκε και τροποποιήθηκε περαιτέρω κατά την Ενδέκατη Σύνοδο των Μερών που έλαβε χώρα στο Πεκίνο, μεταξύ της 27<sup>ης</sup> Νοεμβρίου και της 3<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου, 1999,

Και για σκοπούς συμμόρφωσης με την απόφαση του Συμβουλίου 2002/215/ΕΚ της 4<sup>ης</sup> Μαρτίου 2002,

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός  
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Τροποποίησης του Πρωτοκόλλου του Μοντρεάλ για τις Ουσίες που Καταστρέφουν τη Στιβάδα του Οζοντος (Κυρωτικός) Νόμος του 2004.

Κύρωση των  
τροποποιήσεων  
του  
Πρωτοκόλλου.

2.-(1) Με το παρόντα Νόμο κυρώνονται οι Τροποποιήσεις του Πρωτοκόλλου των οποίων το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος I του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος II του Πίνακα.

(2) Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς μεταξύ του κειμένου που εκτίθεται στο Μέρος I και εκείνου που εκτίθεται στο Μέρος II του Πίνακα, θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος I του Πίνακα.

## ΜΕΡΟΣ Ι

### AMENDMENT TO THE MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES THAT DEplete THE OZONE LAYER

#### Article 1 : Amendment

##### A. Article 2, paragraph 5

In paragraph 5 of Article 2 of the Protocol, for the words:

“Articles 2A to 2E”

there shall be substituted:

“Articles 2A to 2F”

##### B. Article 2, paragraphs 8(a) and 11

In paragraphs 8(a) and 11 of Article 2 of the Protocol, for the words:

“Articles 2A to 2H”

there shall be substituted:

“Articles 2A to 2I”

##### C. Article 2F, paragraph 8

The following paragraph shall be added after paragraph 7 of Article 2F of the Protocol:

“8. Each Party producing one or more of these substances shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2004, and in each twelve-

month period thereafter, its calculated level of production of the controlled substances in Group I of Annex C does not exceed, annually, the average of:

- (a) The sum of its calculated level of consumption in 1989 of the controlled substances in Group I of Annex C and two point eight per cent of its calculated level of consumption in 1989 of the controlled substances in Group I of Annex A; and
- (b) The sum of its calculated level of production in 1989 of the controlled substances in Group I of Annex C and two point eight per cent of its calculated level of production in 1989 of the controlled substances in Group I of Annex A.

However, in order to satisfy the basic domestic needs of the Parties operating under paragraph 1 of Article 5, its calculated level of production may exceed that limit by up to fifteen per cent of its calculated level of production of the controlled substances in Group I of Annex C as defined above."

#### D. Article 2I

The following Article shall be inserted after Article 2H of the Protocol:

"Article 2I: Bromochloromethane

Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2002, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption and production of the controlled substance in Group III of Annex C does not exceed zero. This paragraph will apply save to the extent that the Parties decide to permit the level of production or consumption that is necessary to satisfy uses agreed by them to be essential."

#### E. Article 3

In Article 3 of the Protocol, for the words:

"Articles 2, 2A to 2H"

there shall be substituted:

"Articles 2, 2A to 2I"

**F. Article 4, paragraphs 1 quin. and 1 sex.**

The following paragraphs shall be added to Article 4 of the Protocol after paragraph 1 qua:

"1 quin. As of 1 January 2004, each Party shall ban the import of the controlled substances in Group I of Annex C from any State not party to this Protocol.

1 sex. Within one year of the date of entry into force of this paragraph, each Party shall ban the import of the controlled substance in Group III of Annex C from any State not party to this Protocol."

**G. Article 4, paragraphs 2 quin. and 2 sex.**

The following paragraphs shall be added to Article 4 of the Protocol after paragraph 2 qua:

"2 quin. As of 1 January 2004, each Party shall ban the export of the controlled substances in Group I of Annex C to any State not party to this Protocol.

2 sex. Within one year of the date of entry into force of this paragraph, each Party shall ban the export of the controlled substance in Group III of Annex C to any State not party to this Protocol."

**H. Article 4, paragraphs 5 to 7**

In paragraphs 5 to 7 of Article 4 of the Protocol, for the words:

"Annexes A and B, Group II of Annex C and Annex E"

there shall be substituted:

"Annexes A, B, C and E"

**I. Article 4, paragraph 8**

In paragraph 8 of Article 4 of the Protocol, for the words:

“Articles 2A to 2E, Articles 2G and 2H”

there shall be substituted:

“Articles 2A to 2I”

**J. Article 5, paragraph 4**

In paragraph 4 of Article 5 of the Protocol, for the words:

“Articles 2A to 2H”

there shall be substituted:

“Articles 2A to 2I”

**K. Article 5, paragraphs 5 and 6**

In paragraphs 5 and 6 of Article 5 of the Protocol, for the words:

“Articles 2A to 2E”

there shall be substituted:

“Articles 2A to 2E and Article 2I”

**L. Article 5, paragraph 8 ter (a)**

The following sentence shall be added at the end of subparagraph 8 ter (a) of Article 5 of the Protocol:

“ As of 1 January 2016 each Party operating under paragraph 1 of this Article shall comply with the control measures set out in paragraph 8 of Article 2F and, as the basis for its compliance with these control measures, it shall use the average of its calculated levels of production and consumption in 2015;”

**M. Article 6**

In Article 6 of the Protocol, for the words:

“Articles 2A to 2H”

there shall be substituted:

“Articles 2A to 2I”

**N. Article 7, paragraph 2**

In paragraph 2 of Article 7 of the Protocol, for the words:

“Annexes B and C”

there shall be substituted:

“Annex B and Groups I and II of Annex C”

**O. Article 7, paragraph 3**

The following sentence shall be added after the first sentence of paragraph 3 of Article 7 of the Protocol:

"Each Party shall provide to the Secretariat statistical data on the annual amount of the controlled substance listed in Annex E used for quarantine and pre-shipment applications."

**P. Article 10**

In paragraph 1 of Article 10 of the Protocol, for the words:

"Articles 2A to 2E"

there shall be substituted:

"Articles 2A to 2E and Article 2F"

**Q. Article 17**

In Article 17 of the Protocol, for the words:

"Articles 2A to 2H"

there shall be substituted:

"Articles 2A to 2I"

**R. Annex C**

The following group shall be added to Annex C to the Protocol:



Group	Substance	Number of Isomers	Ozone-Depleting Potential
"Group III CH <sub>2</sub> BrCl	bromochloromethane	1	0.12"

#### **Article 2: Relationship to the 1997 Amendment**

No State or regional economic integration organization may deposit an instrument of ratification, acceptance or approval of or accession to this Amendment unless it has previously, or simultaneously, deposited such an instrument to the Amendment adopted at the Ninth Meeting of the Parties in Montreal, 17 September 1997.

#### **Article 3: Entry into force**

1. This Amendment shall enter into force on 1 January 2001, provided that at least twenty instruments of ratification, acceptance or approval of the Amendment have been deposited by States or regional economic integration organizations that are Parties to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. In the event that this condition has not been fulfilled by that date, the Amendment shall enter into force on the ninetieth day following the date on which it has been fulfilled.

2. For the purposes of paragraph 1, any such instrument deposited by a regional economic integration organization shall not be counted as additional to those deposited by member States of such organization.

3. After the entry into force of this Amendment, as provided under paragraph 1, it shall enter into force for any other Party to the Protocol on the ninetieth day following the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.

ΜΕΡΟΣ II

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΥΣΙΕΣ  
ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ ΤΗ ΣΤΙΒΑΔΑ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ

Άρθρο 1  
Τροποποίηση

A. Άρθρο 2, παράγραφος 5

Στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Ε»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2ΣΤ.».

B. Άρθρο 2, παράγραφος 8 στοιχείο α) και παράγραφος 11

Στο άρθρο 2, παράγραφος 8 στοιχείο α) και παράγραφος 11 του  
πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Η»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Θ.».

Γ. Άρθρο 2ΣΤ, παράγραφος 8

Στο άρθρο 2ΣΤ παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου, προστίθεται η  
ακόλουθη παράγραφος:

«8. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος που παράγει μία ή περισσότερες από  
αυτές τις ουσίες εξασφαλίζει ότι, κατά το δωδεκάμηνο που αρχίζει την  
1η Ιανουαρίου 2004, και για κάθε επόμενο δωδεκάμηνο, το  
υπολογιζόμενο επίπεδο παραγωγής των ελεγχόμενων ουσιών της  
ομάδας Γ του παραρτήματος Ε δεν υπερβαίνει, ετησίως, το μέσο όρο  
από:

α) το άθροισμα του υπολογιζόμενου επιπέδου κατανάλωσής του, κατά το  
1989, των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ και 2,8  
% του υπολογιζόμενου επιπέδου κατανάλωσής του, κατά το 1989, των  
ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Α και

β) το άθροισμα του υπολογιζόμενου επιπέδου παραγωγής των, κατά το 1989, ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Γ και 2,8 % του υπολογιζόμενου επιπέδου παραγωγής του, κατά το 1989, των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του παραρτήματος Α.

Εντούτοις, προκειμένου να ικανοποιηθούν οι βασικές εγχώριες ανάγκες των συμβαλλόμενων μερών που λειτουργούν στο πλαίσιο της παραγράφου 1 του άρθρου 5, το υπολογιζόμενο επίπεδο παραγωγής του μπορεί να υπερβεί αυτό το όριο έως 10% του υπολογιζόμενου επιπέδου παραγωγής του των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας του Ι παραρτήματος Γ, όπως καθορίζεται ανωτέρω.».

Δ. Άρθρο 2Θ

Μετά το άρθρο 2Η του πρωτοκόλλου, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 2Θ

Βρωμοχλωρομεθάνιο

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος εξασφαλίζει ότι, κατά το δωδεκάμηνο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2002, και για κάθε επόμενο δωδεκάμηνο, το υπολογιζόμενο επίπεδο κατανάλωσης και παραγωγής των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας ΙΙΙ του παραρτήματος Γ, δεν υπερβαίνει το μηδέν. Αυτή η παράγραφος ισχύει στο βαθμό που τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν να επιτρέψουν το επίπεδο παραγωγής ή κατανάλωσης που είναι απαραίτητο για να ικανοποιηθούν χρήσεις που έχουν συμφωνηθεί από αυτά ως βασικές.».

Ε. Άρθρο 3

Στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2, 2Α έως 2Η»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2, 2Α έως 2Θ».

ΣΤ. Άρθρο 4, παράγραφοι 1 δ και 1 ε.

Στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου μετά την παράγραφο 1 γ, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«1 δ. Από την 1η Ιανουαρίου 2004, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εισαγωγή των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.

1 ε. Εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας παραγράφου, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εισαγωγή της ελεγχόμενης ουσίας της ομάδας III του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο:».

Ζ. Άρθρο 4, παράγραφοι 2 δ και 2 ε.

Στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου μετά την παράγραφο 2 γ, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«2 δ. Από την 1η Ιανουαρίου 2004, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εξαγωγή των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.

2 ε. Εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας παραγράφου, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εξαγωγή των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας III του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο:».

Η. Άρθρο 4, παράγραφοι 5 έως 7

Στο άρθρο 4, παράγραφοι 5 έως 7 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Παραρτήματα Α και Β, ομάδα ΙΙ, παράρτημα Γ και παράρτημα Ε»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Παραρτήματα Α, Β, Γ και Ε».

Θ. Άρθρο 4, παράγραφος 8

Στο άρθρο 4, παράγραφος 8 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Ε, άρθρα 2Ζ και 2Η»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Θ».

Η. Άρθρο 5, παράγραφος 4

Στο άρθρο 5, παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Η»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Θ».

Ι. Άρθρο 5, παράγραφοι 5 και 6

Στο άρθρο 5, παράγραφοι 5 και 6 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Ε»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Ε και άρθρο 2Θ».

ΙΑ. Άρθρο 5, παράγραφος 8 β στοιχείο α)

Στο τέλος του εδαφίου 8 β στοιχείο α) του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου, προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Από την 1η Ιανουαρίου 2016, κάθε συμβαλλόμενο μέρος που ενεργεί στο πλαίσιο της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, συμμορφώνεται με τα μέτρα ελέγχου που καθορίζονται στην παράγραφο 8 του άρθρου 2ΣΤ και, ως βάση για τη συμμόρφωση του με αυτά τα μέτρα ελέγχου, χρησιμοποιεί τον μέσο όρο των υπολογιζόμενων επιπέδων παραγωγής και κατανάλωσής του το 2015 ».

ΙΒ. Άρθρο 6

Στο άρθρο 6 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Η»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Θ».

ΙΓ. Άρθρο 7, παράγραφος 2

Στο άρθρο 7, παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Παραρτήματα Β και Γ»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Παράρτημα Β και ομάδες Ι και ΙΙ του παραρτήματος Γ».

ΙΔ. Άρθρο 7, παράγραφος 3

Μετά την πρώτη πρόταση της παραγράφου 3 του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου, προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Κάθε συμβαλλόμενο μέρος παρέχει στη γραμματεία στατιστικά στοιχεία σχετικά με το ετήσιο ποσό της ελεγχόμενης ουσίας του παραρτήματος Ε η οποία χρησιμοποιείται για λόγους υγειονομικής απομόνωσης και προετοιμασίας προ της αποστολής φορτίου.»

ΙΕ. Άρθρο 10, παράγραφος 1

Στο άρθρο 10, παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Ε»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Ε και άρθρο 2Θ».

ΙΣΤ. Άρθρο 17

Στο άρθρο 17 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Η»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Θ».

ΙΖ. Παράρτημα Γ

Στο παράρτημα Γ του πρωτοκόλλου, προστίθεται η ακόλουθη ομάδα:

Ομάδα	Ουσίες	Αριθμός ισομερών	Δυναμικό καταστροφής όζοντος
«Ομάδα III CH <sub>2</sub> BrCl	Βρωμοχλωρομεθάνιο	1	0,12»

#### Άρθρο 2

##### Σχέση με την τροποποίηση του 1997

Κανένα κράτος ούτε οργανισμός περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης δεν μπορεί να καταθέσει έγγραφο κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης της τροπολογίας ή προσχώρησης σ' αυτήν, χωρίς προηγουμένως ή ταυτοχρόνως, να έχει καταθέσει ένα τέτοιο έγγραφο και για την τροποποίηση που υιοθετήθηκε κατά την ένατη σύνοδο των συμβαλλομένων μερών στο Μόντρεαλ στις 17 Σεπτεμβρίου 1997.

#### Άρθρο 3

##### Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα τροποποίηση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι θα έχουν κατατεθεί μέχρι τότε είκοσι τουλάχιστον έγγραφα κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης της τροπολογίας ή προσχώρησης σ' αυτή, από κράτη ή οργανισμούς περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης που είναι συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος. Σε περίπτωση που δεν έχει εκπληρωθεί ο όρος αυτός μέχρι την ημερομηνία αυτή, η τροποποίηση τίθεται σε ισχύ την 90η ημέρα από την ημερομηνία εκπλήρωσης του όρου.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, κάθε τέτοιο έγγραφο που κατατίθεται από οργανισμό περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης δεν προστίθεται σε όσα έχουν κατατεθεί από τα κράτη μέλη του εν λόγω οργανισμού.

3. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας τροποποίησης, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1, η εν λόγω τροποποίηση τίθεται σε ισχύ και για κάθε άλλο συμβαλλόμενο μέρος του πρωτοκόλλου την ενατηκοστή ημέρα από την ημερομηνία κατά την οποία κατατέθηκε το έγγραφο κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης του.